

Міністерство освіти і науки України  
Національний технічний університет  
«Дніпровська політехніка»



**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
рішенням вченої ради  
Національного технічного  
університету «Дніпровська  
політехніка»  
від 27 червня 2019 року  
Протокол №10

**ПОЛОЖЕННЯ  
ПРО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН  
У НАЦІОНАЛЬНОМУ ТЕХНІЧНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ  
«ДНІПРОВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»**

## **Загальні положення**

1. Положення розроблено відповідно до чинного законодавства України, нормативних документів Міністерства освіти і науки України щодо підготовки фахівців для іноземних держав, Статуту та «Положення про організацію освітнього процесу» Національного технічного університету «Дніпровська політехніка» (далі університет).

2. Положення регламентує порядок організації та запроваджує принципи та умови забезпечення навчального процесу іноземним здобувачам вищої освіти.

## **Рівні, ступені вищої освіти та терміни навчання**

3. Університет здійснює підготовку іноземних громадян за освітньо-професійними або науковими програмами наступних рівнів вищої освіти в обсягах і у нормативні терміни навчання:

- перший (бакалаврський) – 240 кредитів ЄКТС – 3 роки 10 місяців;
- другий (магістерський) – 90 кредитів ЄКТС – 1 рік 4 місяці;
- третій (освітньо – науковий) – 60 кредитів ЄКТС – 4 роки;
- науковий.

4. Здобуття вищої освіти на кожному рівні є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти:

- бакалавр;
- магістр;
- доктор філософії;
- доктор наук.

5. Іноземці можуть:

- підвищувати свою кваліфікацію, професійні знання та майстерність шляхом стажування або навчатися у системі післядипломної освіти .

## **Прийом іноземців на навчання**

6. Іноземці вступають на навчання:

- 1) за міжнародними договорами України та державних програм – за направленням МОН України;
- 2) на основі договорів університету та суб'єктів господарювання щодо надання послуг з набору іноземців на навчання;
- 3) договорів з фізичними особами.

7. Прийом іноземців на навчання здійснюється:

- 1) двічі на рік до і на початку академічних семестрів (до 01 листопада і до 1 березня відповідно) для здобувачів ступенів бакалавра, магістра – за

результатами оцінювання/розгляду наданих документів про попередню освіту та співбесіди з вивчених предметів та мови навчання;

2) до початку академічних семестрів у порядку переведення та поновлення – на підставі рішення приймальної комісії за результатами вивчення нею документів про попередню освіту та академічної довідки;

3) упродовж року для навчання в аспірантурі, докторантурі – за результатами розгляду наданих документів про вищу освіту та співбесіди з визначених предметів та мови навчання;

4) упродовж року для навчання за програмами академічної мобільності – відповідно до Положення про академічну мобільність;

5) у терміни вересень – листопад – для навчання за програмою підготовчого відділення;

б) упродовж року – для здобуття післядипломної освіти, підвищення кваліфікації, стажування.

8. Іноземці, які виявили бажання навчатися, надсилають до університету заяву та документи згідно переліку:

1) заява-анкета;

2) копія паспортного документа іноземця або іншого документа, що посвідчує його особу;

3) копія документа про попередню освіту з одержаними з навчальних дисциплін оцінками (балами) або академічної довідки;

4) письмова згода на обробку персональних даних;

5) копія документа про результати незалежного тестування (за наявності);

б) копія свідоцтва про закінчення мовної підготовки (за наявності).

Документи, зазначені у підпунктах 2-3, мають бути перекладені українською мовою з нотаріальним засвідченням перекладу.

9. На підставі висновку комісії щодо надання згоди на прийом на навчання оформлюється «Запрошення на навчання» та подання на візову підтримку МЗС України.

Запрошення діє 6 місяців з дати видачі і є підставою для звернення до Консульської Установи МЗС України в країні походження іноземця для отримання візи на в'їзд в Україну.

10. Іноземці, які отримали візу в обов'язковому порядку інформують університет про місце, номер рейсу та час в'їзду на територію України.

11. Фінансове забезпечення оформлення та отримання «Запрошення на навчання», візовою підтримки МЗС України, зустріч іноземця в пункті прибуття в Україну, супровід до університету здійснюється за рахунок Запрошеного або уповноваженими ним особами, у тому числі суб'єктами господарювання.

12. Після прибуттям до університету іноземець надає документи згідно переліку:

- 1) заяву про прийом на навчання;
- 2) засвідчені в установленому законодавством порядку країни походження оригінал, копію та переклад українською мовою, легалізовані консульськими установами України Документ про освіту та додаток до Документу;
- 3) довідку, видану компетентним органом країни походження освітнього документа, яка містить інформацію про академічні права, що надаються освітнім документом, статус освітньої установи, що видала документ або засвідчену в установленому законодавством порядку копію Ліцензії навчального закладу, який видав документ про освіту та Довідку навчального закладу про видачу документа;
- 4) страховий поліс про надання екстреної медичної допомоги іноземним громадянам;
- 5) 10 фотокарток розміром 3 x 4 см.;
- 6) оригінал паспортного документа та переклад документа з особистими даними на українську мову, засвідчений нотаріально;
- 7) згоду на обробку персональних даних іноземця відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних»;
- 8) копію посвідчення закордонного українця (за наявності).

13. З іноземцями, які прибули на навчання, приймальною комісією університету проводиться співбесіда з визначених предметів та мови навчання. Зарахування на навчання здійснюється за результатами співбесіди та на підставі академічних прав наданих документів про освіту, та врахування балів успішності що дають право на продовження навчання на наступному рівні освіти відповідно до законодавства країни, яка видала документ про здобутий рівень освіти.

14. З іноземцями, які рекомендовані для зарахування на навчання, укладається договір. Договір вступає в дію з моменту видання наказу ректора про зарахування на навчання.

15. Іноземцям, яких прийнято на навчання в університеті за денною формою, органами Державної міграційної служби України видається «Посвідка на тимчасове проживання в Україні».

Строк дії Посвідки – на термін навчання, який визначено наказом ректора для певного рівня освіти.

Реєстрація місця проживання іноземця здійснюється територіальним органом Державної міграційної служби.

## **Навчання на підготовчому відділенні**

16. Іноземці, які прибули за Запрошенням на навчання на підготовчому відділенні, та ті щодо яких приймальною комісією університету встановлена необхідність мовної підготовки до основного навчання, зараховуються на підготовче відділення для іноземних громадян.

17. Програма підготовчого відділення для іноземних громадян забезпечує:

- 1) вивчення української мови в обсягах, достатніх для навчання у закладах вищої освіти України;
- 2) систематизацію знань рівня загальної середньої школи, здобутих іноземцями на батьківщині, з предметів вступу до університету і доведення їх до рівня вимог середньої освіти України.

18. По завершенню навчання слухачі, які успішно склали випускні іспити, одержують Свідоцтво про закінчення підготовчого відділення для іноземців.

19. Іноземці, які отримали Свідоцтво про закінчення підготовчого відділення і виявили бажання отримати вищу освіту, за умови прийняття відповідного рішення приймальною комісією, зараховуються на навчання за обраною спеціальністю (освітньою програмою).

## **Навчання студентів**

20. Навчання іноземних студентів здійснюється за денною (очною) або заочною формою.

21. Зарахування іноземців на навчання здійснюється наказом ректора університету за результатами висновків приймальної комісії.

22. Іноземних студентів, які зараховані на умовах навчання українською мовою, залучають до контингенту студентів Центру підготовки іноземних громадян, включають до списків академічних груп відповідних факультетів разом з українськими студентами.

23. Іноземних студентів, які зараховані на навчання за квотою МОН України по міждержавним договорам за рахунок коштів державного бюджету України, залучають до контингенту студентів відповідних факультетів на загальних з українськими студентами умовах.

24. Іноземних студентів, які зараховані на навчання з викладанням дисциплін іноземною мовою залучають до контингенту студентів Центру підготовки іноземних громадян. Для забезпечення їх навчання створюються окремі навчальні групи у складі міжгалузевого науково-навчального інституту безперервної очно-дистанційної освіти (МІБО).

25. Іноземці, які навчалися або навчаються у вищих навчальних закладах України, мають право бути прийняті на навчання в університеті на умовах поновлення або переведення на відповідний курс.

26. Іноземці, які одержали освіту у національних вищих навчальних закладах на рівні бакалавра наук, тобто «Bachelor of Science», можуть бути прийняті на навчання для одержання ступеня магістра.

27. При прийомі на навчання іноземців, які пред'являють документи про здобутий в іноземних державах освітній рівень, обов'язковою є процедура нострифікації (визнання) документів про рівень освіти. Процедура визнання (перевірка автентичності документів, перевірка статусу освітньої установи, академічні права освітніх документів, середній/прохідний бал, забезпечення легалізації документів) здійснюється до початку другого семестру першого року навчання. У разі відмови у визнанні документа іноземця про освіту, він відраховується з університету.

28. Навчання студентів, які здобувають вищу освіту певного рівня за обраними освітніми програмами, здійснюється за відповідними навчальними планами і графіками навчального процесу. У навчальних планах обов'язково визначається вивчення дисципліни «Української мови як іноземної».

29. Студенти, у яких за результатами підсумкового контролю виникла академічна заборгованість, мають право на повторне вивчення цих дисциплін з загальним обсягом на засвоєння таких дисциплін не більше 15 кредитів ЄКТС протягом наступного семестру на договірних умовах.

30. Іноземцям, які завершили навчання, виконали всі вимоги навчального плану та захистили кваліфікаційну роботу згідно з вимогами освітньо-професійної програми підготовки, присвоюється відповідний ступінь і видається державний документ про освіту (диплом та додаток до диплома).

### **Деякі аспекти організації навчання з викладання дисциплін іноземними мовами**

31. З метою створення умов для міжнародної академічної мобільності університет забезпечує організацію процесу викладання навчальних дисциплін англійською та/або іншими іноземними мовами.

32. Перелік спеціальностей (освітніх програм) за якими запроваджується викладання дисциплін іноземними мовами затверджується наказом Ректора.

33. Загальна організація навчання за визначеними спеціальностями з викладанням навчальних дисциплін іноземними мовами покладається на директорів інститутів, деканів відповідних факультетів, директора МІБО, та включає:

- 1) розробку навчальних планів та робочих програм з усіх навчальних дисциплін з обов'язковим вивченням окремої навчальної дисципліни «Українська мова, як іноземна»;
- 2) формування навчальних груп іноземних студентів;
- 3) подання узагальненої інформації про навчальні дисципліни, вивчення яких відбувається іноземною мовою, викладачів, які забезпечуватимуть їх викладання, та навчальних груп студентів, яким викладається дисципліни до навчального відділу та відділу планування навчального процесу для формування розкладу, розподілу навчального навантаження викладацького складу;
- 4) контроль якості навчання.

34. Організаційні заходи щодо викладання іноземними мовами дисциплін навчальних планів, закріплених за кафедрами, покладається на завідуючих кафедрами і передбачає:

- 1) визначення викладачів кафедри, які володіють іноземними мовами на необхідному рівні, та переліку навчальних дисциплін, що вони мають викладати;
- 2) розробка методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни, що буде викладатися іноземною мовою;
- 3) проведення необхідних заходів щодо підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників з урахуванням сучасних методик викладання.

35. Науково-педагогічним працівникам, які залучаються до викладання дисциплін навчальних планів спеціальностей іноземними мовами, додатково до обов'язків викладених у п.5.11 «Статуту НТУ «ДП» та контрактів, додаються вимоги:

- 1) знання іноземної (англійської) мови не нижче рівня B2, який підтверджено сертифікатом;
- 2) розробка навчально-методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни, яка буде викладатися іноземною мовою;
- 3) постійне підвищення кваліфікації з урахуванням сучасних методик викладання, участь у роботі міжнародних наукових конференціях, публікації іноземною мовою у виданнях, що індексуються у провідних міжнародних наукових базах.

Університет забезпечує стимулювання науково-педагогічних працівників, які залучені до викладання дисциплін навчальних планів іноземною (англійською) мовою.

36. Контрольні заходи з навчальних дисциплін, викладання яких здійснюється іноземними мовами, проводиться іноземними мовами.

Документальне оформлення результатів контрольних заходів проводиться українською мовою.

## **Підготовка в аспірантурі і докторантурі**

37. Іноземні громадяни, які мають вищу освіту на рівні магістр, можуть бути прийняті до аспірантури на умовах договору за рекомендацією відповідної кафедри.

Зміст та умови навчання визначаються «Положенням про аспірантуру і докторантуру університету».

## **Стажування**

38. На стажування на умовах договору приймаються іноземці, які мають вищу освіту, без обмеження віку.

Стажистові, який прибуває на навчання на термін понад один рік і не володіє державною мовою України, надається можливість вивчення української мови на умовах укладання додаткового договору.

Після закінчення стажування стажисту видається витяг із рішення кафедри (відділу, сектора) про виконання індивідуального плану стажування.

## **Права і обов'язки здобувачів освіти**

39. Іноземцям, які навчаються в університеті, гарантуються права і свободи, передбачені діючим законодавством України. Іноземці зобов'язані поважати та дотримуватися Конституції і законів України, Статуту, Положення про організацію освітнього процесу та Правил внутрішнього розпорядку університету.

Детальні права та обов'язки визначаються Договором на навчання за відповідним рівнем освіти.

40. Іноземці, які завершили навчання та були відраховані з університету, зобов'язані в семиденний строк знятися з реєстрації за місцем проживання та виїхати за межі України.

## **Вартість освітніх послуг**

41. Всі іноземці здобувають освіту в університеті за договорами на умовах оплати освітніх послуг, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

42. Розмір плати за весь строк навчання для здобуття відповідного ступеня вищої освіти, підвищення кваліфікації, а також порядок оплати освітньої послуги (разово, щороку, щосеместрово, щомісяця) встановлюються у договорі (контракті), що укладається між закладом вищої освіти та фізичною (юридичною) особою, яка замовляє платну освітню послугу для себе або для іншої особи, беручи на себе фінансові зобов'язання щодо її оплати.



Розмір плати за весь строк навчання для здобуття відповідного ступеня вищої освіти, підвищення кваліфікації встановлюється закладами вищої освіти в національній валюті.

43. Іноземним студентам, які проживають у гуртожитку, вартість проживання встановлюється щорічно згідно з калькуляцією вартості проживання і не входить у вартість навчання.

44. У випадках появи додаткових освітніх послуг, які можуть надаватися іноземцям, укладається угода на оплату витрат.

#### **Прикінцеві зауваження**

45. Організаційно-правові питання запрошення іноземців на навчання, в'їзду, перебування та виїзду іноземців з України, облік контингенту, оформлення документів про здобуту освіти покладається на навчально-науковий центр підготовки іноземних громадян.

46. Контроль за виконанням Положення покладається на проректорів з науково-педагогічної роботи в обсязі їх службових обов'язків.

47. Положення оприлюднюється на сайті університету.